

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisance et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisance et fleur de rethorique - Vérard](#)[Item](#)[1501c_Jardinplais_Verard] Le dire à Dieu qui le dira

[1501c_Jardinplais_Verard] Le dire à Dieu qui le dira

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Rondeau pour prendre congié de sa Dame.
Incipit non modernisé Le dire a dieu qui le dira

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisation Numérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 061

FoliotationM1r, M1v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021

Vostre amy/et de moy nommee
Justes dame/et mamour clamee
Trop fist de mon cuer entamer
Dautre que cc.

Rondeau quant on pert
sa dame.

Ainsi que la turtre se plaint
Quant elle a perdu sa pareille
Mon cuer de pleurer s'appareille
Et au dieu damours se complaint

D'engence crye sur sa dame
Et dit en soupirant beaucoup
Qu'en la servant de corps et dame
Il a perdue tout a coup

Et puis la desloyale saint
De laymer tant que cest merueille
Mais cest tout/dont ie mesmerueille
A quoy sert son languaige paint
Ainsi que la cc.

Autre rondel.

Se nay secours de vous ma dame
Du grief que iay pour vous aymer
Il me faudra en brief finer
Et estre mis dessoubz la lame

La grant douleur si fort entame
Mon cuer que suis iusquau finer
Se nay secours cc.

Ne dueillez pas auoir le blasme
De me deoir ainsi oultrier
Souffrez vng petit demourer
Du vous serez vng corps sans ame
Se nay secours cc.

Autre rondel.

A plus mignonne de mon cuer
Je mesbahis dont ce me vient
Que sans cesser il me souvient
De vostre beaulte et douleur

Des bonnes estes la meilleur

ly Dii

Puis que dire le me conuient
La plus cc.

Quant iay desplaisir ou douleur
Daucune/ ainsi qu'en surpient
Je ne scay que cela deuient
Pensant a vostre grant daleur
La plus cc.

Autre rondel.

Vine le croit il est damne
Que ie ne soye aussi tanne
Comme le monstre ma couleur
Du que ma chetive douleur
Dueille que veste drap tanne

Est il que moy nul mieulx damne
Nennul/car ie suis condamne
A iamaiz auoir que mal eur
Qui ne le croit cc.

Par aymer ay tant enhayne
Qu'Impossible est de estre sane
Ne iamaiz recouurer vigueur
Amours me tient tel rigueur
Qu'il ma seche frit et fane
Qui ne le croit cc.

Rondel en dyalogue :

Dant setay ie clame pour vostre amy
mon seul desir qu'atendra la iournee
Mon bel amy et ma ioye ceele
J'ay bon bonloir:il ne tient point a my

Monstrez le dont/que ie saie a l'amy
De trop languir ma dame desirée
Quant setay ie cc.

Mon bel amy ie tiens vostre party
A vous me rens/ie tiens vostre pensee

La vostre amour my soit donc accordee
En moy donnant le hault dont de mercy
Quant setay ie cc.

Rondeau pour prendre
congie de sa dame.

m i

Fueillet

E dire a dieu qui le dira
Quant departir il me faudra
De vous ma parfaicte esperance
Non pas moy: car de doleance
Ma bouche parler ne pourra

Pensez que grant mal me fera
Dont mon maintien se troublera
Et me fera dueil a oultrance
Le dire a dieu etc.

Vostre gent corps en gre prendra
Et tousiours il luy souuiendra
Qua ce depart eut desplaisance
Mon cuer si fort quil neust puissance
De prononcer: mais souspira
Le dire a dieu etc.

Rondel

Bien iuger mon poure affaire
Et piteux cas sans riens en taire
Plus quantre croire me deuez
Se par aduanture nauez
Information de contraire

Celle ou celluy qui ma brasse
Ce mauuais los et pourchasse
Que het/et ne vous ayne pas
Mais il quiett que soyte chacie
De vostre amour et effacie
Je congnois bien telz aduocas

Se vous auez voulu refaire
Leur voulente pour me defaire
Vous faictes mal et me greuez
Considere que vous scauez
Quonc vers vous me voulus messaire
A bien iuger etc.

Autre rondel.

E ma dame ie perdoye
Hermitte vouldroye deuenir
En ce point ne scauroye languir
Par ma foy ie ne pourroye

Scauez vous quoy / ien desueroye
Iaymeroye mieulx tout mort mourir
Se ma dame etc

Et par saint iehan non feroye
Il y vaudroit mieulx relenquie
Et iamais la pucelle veir
Mon dueil tantost ie passeroye
Se ma dame etc.

Autre rondel.

Quelle s'pesse de cuer
D quel louenge de Valeur
Et quel plaisir
Quant amours si mont fait choisir
La plus parfaicte en tout honneur.
D quelle s'pesse etc.

Toutes vertus vouldrent descendre
Quant nature vult entreprendre
Et aprendre
Celle former la mieulx du monde
Mesdisans ne peuent comprendre
Quen elle y ait riens a reprendre
Et sans mesprendre
Toute beaulte en elle habonde

Autre rondel.

E suis vostre amy sil vous plaist
Accordez moy sans plus de plaist
Que ie vous face
Vng esbatement face a face
En amours qui mon mal deface
Sinon ie suis dennuytreple t

Benoist soit celluy qui complot
A dame tant qung bien complot
Luy satisface
Je suis etc.

Oncques vostre maintien simplet
Change ne fut: mais parcomplot
Honneur et grace
Compris ont en vous auoir place
Regardez donc que ie parface
Tout mon dueil: car sil nen desplest
Je suis vostre amy etc.

**Rondeau excellent pour
personne fortunee**